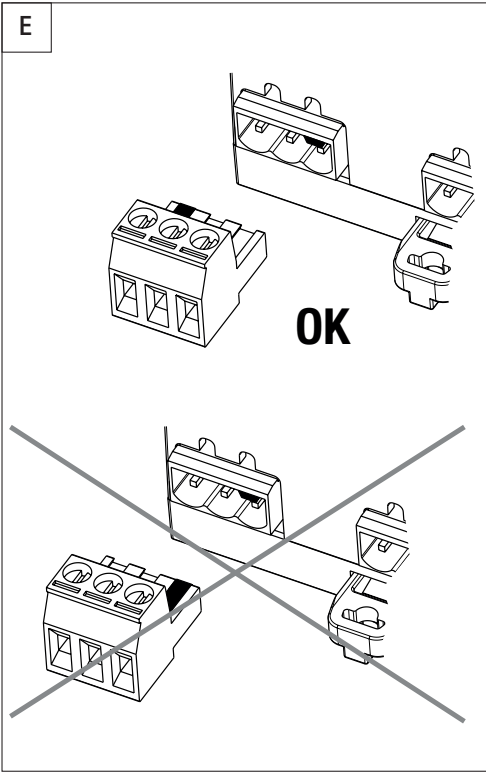
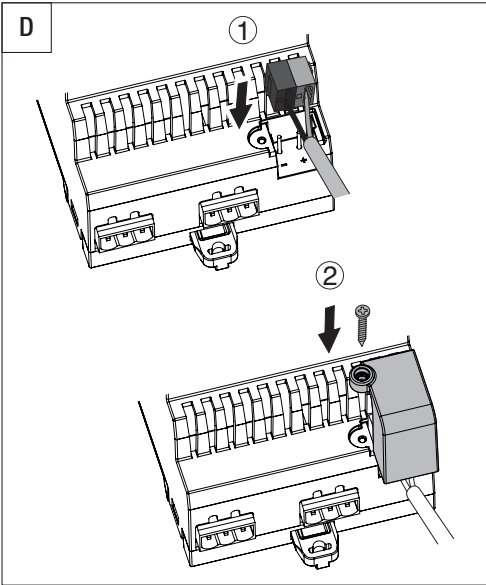
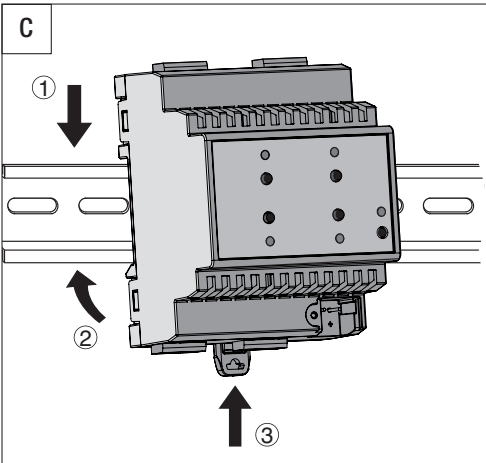
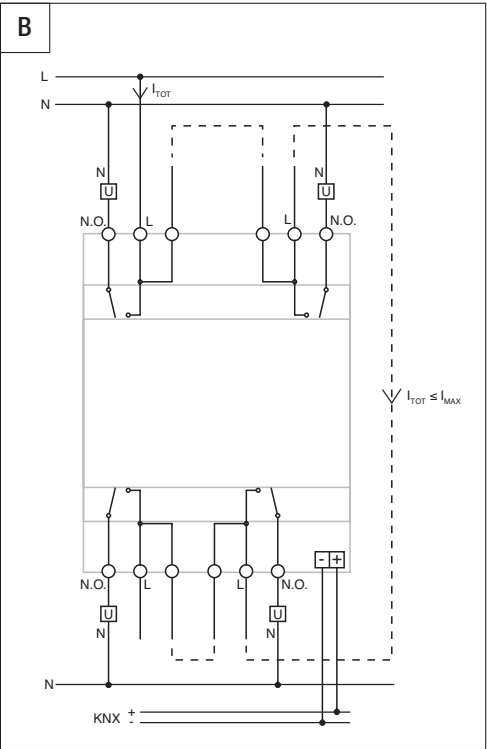
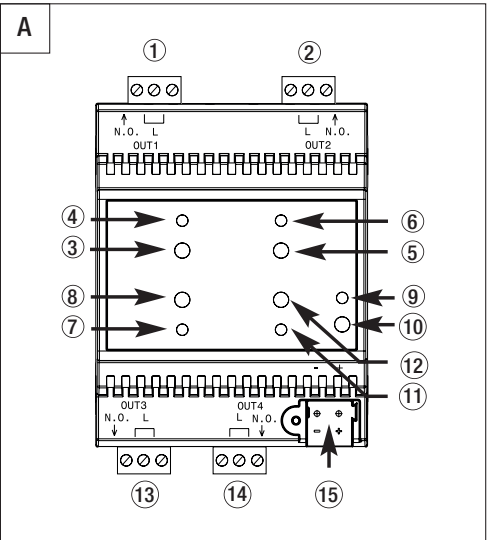


Atuador de 4 canais 16 AX Easy - para calha DIN -
Actuator 4 kanalen 16 AX Easy - DIN-geleider - Aktuator
4 kanala 16 AX Easy - od vodiča DIN - 4-kanalni aktuator
16 AX Easy - za vodilo DIN - Mecanism de acționare cu 4
canale 16 AX Easy - pentru șina DIN.



GW 90836B



PORTUGUÊS

- A segurança do aparelho é garantida somente com a adoção das instruções de segurança e utilização; portanto, é necessário conservá-las. Assegure-se de que estas instruções são recebidas pelo instalador e pelo utilizador final.
- Este produto destina-se apenas ao uso para o qual foi expressamente concebido. Qualquer outra utilização deve ser considerada indevida e/ou perigosa. Em caso de dúvida, contate o Serviço de Assistência Técnica (SAT) da GEWISS.
- O fabricante declina toda e qualquer responsabilidade por eventuais danos decorrentes de utilização indevida ou incorreta do produto adquirido ou de qualquer violação do mesmo.
- O produto não deve ser modificado. Qualquer modificação anula a garantia e pode tornar o produto perigoso.
- O responsável pela colocação do produto no mercado da União Europeia é:

GEWISS GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) – Italy
Tel.: +39 035 946 111 - Fax: +39 035 946 270
E-mail: qualitymarks@gewiss.com - Website: www.gewiss.com

ATENÇÃO: A instalação do dispositivo deve ser efetuada exclusivamente por pessoal qualificado, seguindo a norma em vigor e as linhas guia para as instalações KNX.

ATENÇÃO: Os cabos de sinal do BUS não utilizados e o condutor de continuidade elétrica nunca devem tocar elementos sob tensão ou o condutor de terra!
ATENÇÃO: Desligue a tensão de rede antes de proceder à instalação ou a qualquer outra intervenção no aparelho.

CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- 1 Atuador de 4 canais 16 AX Easy - para calha DIN
- 1 Terminal BUS
- 4 Terminais de parafuso
- 1 Tampa com parafuso
- 1 Manual de instalação

EM RESUMO

- O Atuador de 4 canais 16 AX Easy - para calha DIN permite ativar/desativar, independentemente, até 4 cargas elétricas diferentes mediante 4 relés de 16 AX equipados com 1 contato de saída NA cada. O comando de comutação do relé pode provir de dispositivos de comando ou sensores do sistema de Home Automation, mediante o BUS KNX, ou ser gerado localmente pelos botões frontais.
- O atuador é alimentado pela linha BUS e é equipado com 4 LEDs frontais verdes para a sinalização do estado das saídas. O módulo é montado na calha DIN, no interior dos quadros elétricos ou das caixas de derivação.
- O dispositivo é equipado com (Figura A):
1. Saída de relé 1
 2. Saída de relé 2
 3. Botão de comando local relé 1
 4. LED estado de relé 1
 5. Botão de comando local relé 2
 6. LED estado de relé 2
 7. LED estado de relé 3
 8. Botão de comando local relé 3
 9. LED de programação
 10. Tecla de programação
 11. LED estado de relé 4
 12. Botão de comando local relé 4
 13. Saída de relé 3
 14. Saída de relé 4
 15. Terminais BUS

FUNÇÕES

Cada canal do atuador pode ser configurado com o Easy controller para desenvolver as seguintes funções:

Ativação e desativação das cargas

O canal do atuador ativa ou desativa a carga elétrica após a receção de comandos ON/OFF. O LED verde ilumina-se para indicar que o contato do relé está fechado.

Execução de comandos temporizados

O atuador ativa a carga elétrica ligada durante o tempo determinado pelo valor do parâmetro *Tempo de ativação* e o desativa na sua expiração. Esta é a configuração, por exemplo, para a luz das escadas. Se durante o período de ativação o atuador recebe um novo comando ON com temporização, a contagem do tempo começa a partir do início. Após a receção de um comando OFF ou da ativação de um cenário incluindo o comando OFF do atuador, o relé é desativado e a contagem cancelada. Com o parâmetro *Tempo de pré-aviso* é possível habilitar o pré-aviso ao desligar: neste caso, o relé irá abrir brevemente (a luz se apaga momentaneamente) quando no final da temporização houver a falha do tempo definido pelo parâmetro. O LED verde ilumina-se quando o contato do relé é fechado.

Execução de comandos prioritários

O atuador comuta o relé no estado (ON ou OFF) transmitido pelo dispositivo (interface contatos) que envia o comando prioritário. Até que receba um comando de revogação da forçaçem, o atuador ignora todos os outros comandos recebidos incluindo os dos botões frontais. Se não forem recebidos outros comandos, ao término da forçaçem o atuador retorna ao estado anterior da ativação da mesma. Caso contrário, o estado assumido é aquele correspondente o último comando recebido. O LED verde ilumina-se quando o contato do relé é fechado.

Gestão de cenários

Cada canal do atuador é capaz de armazenar e executar até 8 cenários, cada um dos quais está associado com o estado ON ou OFF do relé. Não é possível associar uma ativação temporizada a um cenário. Para associar um estado do atuador a um cenário, é necessário comandar a saída no estado desejado (ON/OFF) antes de proceder ao armazenamento. O LED verde ilumina-se quando o contato do relé é fechado.

UTILIZAÇÃO DE BOTÕES DE COMANDO LOCAL

Os botões de comando local permitem efetuar a comutação cíclica ON/OFF, invertendo o estado do relé a cada pressão. Caso seja ativado um comando prioritário, os comandos locais não podem ser executados.

ATENÇÃO: Os botões de comando local são funcionais somente se houver tensão BUS e o LED de programação estiver apagado.

COMPORTAMENTO NA QUEDA E NO RESTABELECIMENTO DA ALIMENTAÇÃO BUS

Ao restabelecimento da tensão BUS os contatos permanecem no estado assumido durante a queda. Na queda de tensão BUS o atuador não realiza qualquer alteração nos estados dos contatos de saída (configuração de fábrica). É possível configurar o comportamento das saídas na queda da tensão BUS, de acordo com o procedimento a seguir.

Entrada da modalidade de modificação:

- prima a tecla de programação; o LED vermelho de programação acende
- prima ao mesmo tempo, durante pelo menos 3 segundos, os botões de comando local 1 e 4
- aguarde que seja emitido um lampeio dos 4 LEDs
- abertura dos contatos de todos os canais
- ativação de todos os 4 LEDs com base na configuração ativa naquele momento (veja tabela abaixo)

Personalização do parâmetro:

- modifique a configuração de cada canal operando na tecla correspondente, de modo a rolar em sequência as três configurações disponíveis.

LED CANAIS 1.4	ESTADO DO CANAL NA QUEDA DE TENSÃO
Apagado	Aberto
Aceso	Fechado
Intermitente	Nenhuma Mudança

Saída da modalidade configuração:

- para sair
 - a) guardando as novas configurações, prima o botão de programação
 - b) sem guardar, deixe passar 10 segundos a partir da última pressão de um botão
- o final da modalidade de configuração é sinalizada pelo desligamento do LED de programação.
- restabelecimento do estado dos canais precedente à entrada no próprio procedimento.

Nesta fase de configuração as mensagens provenientes do BUS são ignoradas (serão geridas na saída da configuração).

MONTAGEM

Para a montagem, consulte a figura **C**.

Para as conexões elétricas, consulte a figura **B**. Se está a utilizar os terminais duplos para efetuar a entrada e saída (linha pontilhada) da fase (L), certifique-se que a corrente total circulante (I_{TOT}) não excede a corrente máx. (I_{MAX}) indicada na seção "Dados técnicos" do Folheto de Instruções. Insira os terminais nos conectores de saída do atuador, prestando atenção à sua inserção correta (figura **E**).

Para a ligação do terminal BUS KNX, consulte a figura **D**.

MANUTENÇÃO

O dispositivo não necessita de manutenção. Para uma eventual limpeza, utilize um pano seco.

PROGRAMAÇÃO

O dispositivo deve ser configurado com o Easy Controller ou com o software ETS. Informações detalhadas sobre os parâmetros de configuração e seus valores estão contidas nos manuais Técnico e de Programação dos dispositivos Easy com Easy Controller disponíveis no site (www.gewiss.com).

DADOS TÉCNICOS

Comunicação	BUS KNX
Alimentação	Através do BUS KNX, 29 V dc SELV
Absorção de corrente bus	10 mA
Cabo bus	KNX TP1
Elementos de comando	1 tecla miniatura de programação 4 botões de comando local dos relés
Elementos de visualização	1 LED vermelho de programação 4 LEDs verdes de sinalização do estado de saída
Elementos de atuação	4 relés 16 AX com contato NA livre da tensão
Corrente máx de comutação	16 A (AC1) 16AX (140 µF ref. EN 60669-1) cargas fluorescentes com corrente máxima de arranque 400 A (200 µs) Lâmpadas incandescentes (230 VCA): 3000 W Lâmpadas halógenas (230 VCA): 3000 W Cargas controladas por transformadores toroidais: 3000 W Cargas controladas por transformadores eletrônicos: 2000 W Lâmpadas de baixo consumo (fluorescentes compactas): 80x23 W 4 W
Potência máx. por tipo de carga	Interno, locais secos -5 ÷ +45 °C Máx. 93% (não condensante) Terminal de engate, 2 pin Ø 1 mm Terminais com parafuso extras Seção máx. dos cabos: 4 mm² IP20 4 módulos DIN
Potência máxima dissipada	
Ambiente de utilização	
Temperatura de funcionamento	
Temperatura de armazenamento	
Humidade relativa	
Conexão ao bus	
Conexões elétricas	
Grau de proteção	
Dimensão	
Referências normativas	Diretiva baixa tensão 2014/35/EU Diretiva de compatibilidade eletromagnética 2014/30/EU, EN 50491, EN 60669-2-5 KNX
Certificações	

NEDERLANDS

- De veiligheid van het product wordt alleen gegarandeerd als de instructies voor veiligheid en gebruik worden uitgevoerd; u dient ze bijgevolg te bewaren. Zorg ervoor dat de monteur en de eindgebruiker deze instructies ontvangen.
- Dit product is alleen bedoeld voor het gebruik waarvoor het speciaal werd ontworpen. Elk ander gebruik dient als oneigenlijk en/of gevaarlijk te worden beschouwd. Neem bij twijfel contact op met de Technische Assistentiedienst van GEWISS.
- De constructeur kan niet aansprakelijk gesteld worden voor eventuele schade veroorzaakt door oneigenlijk of foutief gebruik en door geknoel aan het aangekochte product.
- Het product mag niet gewijzigd worden. Elke wijziging maakt de garantie ongeldig en kan het product gevaarlijk maken.
- De verantwoordelijke voor het brengen van het product op de markt van de Europese Unie is:

GEWISS GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: +39 035 946 111 - Fax: +39 035 946 270
E-mail: qualitymarks@gewiss.com - Website: www.gewiss.com

OPGELET: de inrichting moet uitsluitend door gekwalificeerd personeel geïnstalleerd worden, volgens de geldende voorschriften en de richtlijnen voor de installaties KNX.

OPGELET: de signaalkabels van de bus die niet gebruikt worden en de geleider van de elektrische continuïteit mogen nooit in aanraking komen met elementen die onder spanning staan of met de aardgeleider!
OPGELET: Koppel de netstroom los alvorens de installatie of andere handelingen op het apparaat uit te voeren.

INHOUD VAN DE VERPAKKING

- n. 1 Actuador 4 kanalen 16 AX Easy - DIN-geleider
- n. 1 Busklem
- n. 4 Schroefklemmen
- n. 1 Dekselletje met schroef
- n. 1 Installatiehandleiding

BEKNOPT

De actuador 4 kanalen 16 AX Easy - DIN-geleider maakt het mogelijk tot 4 verschillende elektrische lading onafhankelijk van elkaar te activeren/deactiveren aan de hand van 4 relais van 16 AX voorzien van 1 uitgangcontact NA elk. De omschakelbediening van het relais kan afkomstig zijn van bedieningsinrichtingen of sensoren van het systeem Home Automation, via de bus KNX, of lokaal gegenereerd worden met de frontale knoppen. De actuador wordt gevoed door de buslijn en is voorzien van 4 frontale groene LEDs voor de signalering van de staat van de uitgangen. De module wordt gemonteerd op een DIN-geleider in schakelkasten of aftakdozen.

De inrichting is voorzien van (Figuur A):

1. Uitgang relais 1
2. Uitgang relais 2
3. Lokale bedieningsknop relais 1
4. LED staat relais 1
5. Lokale bedieningsknop relais 2
6. LED staat relais 2
7. LED staat relais 3
8. Lokale bedieningsknop relais 3
9. Programmeerled
10. Programmeertoets
11. LED staat relais 4
12. Lokale bedieningsknop relais 4
13. Uitgang relais 3
14. Uitgang relais 4
15. Busklemmen

FUNCTIES

Elk kanaal van de actuador kan geconfigureerd worden met de Easy controller om de volgende functies te volbrengen:

Activering en deactivering ladingen

Het kanaal van de actuador activeert of deactiveert de elektrische ladingen na ontvangst van de bedieningen ON/O FF. De groene LED licht op om aan te geven dat het contact van het relais gesloten is.

Uitvoering bedieningen met timer

De actuador activeert de verbonden elektrische lading de tijd die bepaald wordt door de waarde van de parameter *Tijd activering* en deactiveert hem na afloop van die tijd. Dit is de instelling, bijvoorbeeld, voor het licht in de traphal. Als de actuador tijdens de activeringsperiode een nieuwe bediening ON met timer ontvangt, start de tijd weer van bij het begin. Bij ontvangst van een bediening OFF of de activering van een scenario met bediening OFF van de actuador, wordt het relais gedeactiveerd en de telling geannuleerd. Met de parameter *Tijd aankondiging* kan de aankondiging van de uitschakeling geactiveerd worden: in dit geval gaat het relais heel even open (het licht gaat tijdelijk uit) wanneer op het einde van de timerperiode de tijd bepaald met de parameter ontbreekt. De groene LED licht op wanneer het contact van het relais gesloten is.

Uitvoering prioritaire bedieningen

De actuador schakelt de staat van het relais om (ON of OFF) afkomstig van de inrichting (interface contacten) dat de prioritaire bediening verstuurt. Zolang er geen bediening volgt dat de forcering annuleert, negeert de actuador alle andere ontvangen bedieningen, inclusief die van de frontale knoppen. Als geen andere bedieningen ontvangen worden, zal de actuador na de forering terugkeren naar de staat van voor de activering. Anders is de staat die van de laatste ontvangen bediening. De groene LED licht op wanneer het contact van het relais gesloten is.

Beheer scenario's

Elk kanaal van de actuador is in staat om tot 8 scenario's te memoriseren en uit te voeren. Met elk scenario wordt de staat ON of OFF van het relais geassocieerd. Het is niet mogelijk een scenario te associëren met een timerperiode. Om een staat van de actuador te associëren met een scenario, is het noodzakelijk de uitgang in de gewenste staat te brengen (ON/OFF) vooraleer te memoriseren. De groene LED licht op wanneer het contact van het relais gesloten is.

GEbruIK LOkALE BEdIENINGStOETSEn

De lokale bedieningstoetsen dienen voor de cyclische omschakeling ON/OFF, waarbij de staat van het relais bij elke druk omgeschakeld wordt. Indien een prioritaire bediening actief is, zullen de lokale bedieningen niet uitgevoerd worden.

OPGELET: de lokale bedieningstoetsen werken alleen wanneer de BUS-spanning aanwezig is en de programmeerled uit is.

GEDRAG BIJ WEGVALLEN EN HET HERSTELLEN VAN DE BUSVOEDING

Bij het herstellen van de busspanning blijven de contacten in de staat die ze hadden voor de spanning wegviel. Bij het wegvallen van de busspanning voert de actuador geen enkele wijziging uit op de staten van de uitgangcontacten (fabrieksinstelling). Het is mogelijk het gedrag van de uitgangen bij het wegvallen van de busspanning te configureren, volgens de volgende procedure.

Ingang modaliteit wijziging:

- druk op de programmeertoets; de rode LED van de programming brandt
- druk tegelijk gedurende minstens 3 seconden op de lokale bedieningstoetsen 1 en 4
- wacht tot de 4 LEDs knipperen
- opening van de contacten van alle kanalen
- activering van de 4 LEDs op basis van de configuratie die op dat moment actief is (zie tabel hieronder)

Personalisatie parameter:

- wijzig de instelling van elk afzonderlijk kanaal aan de hand van de relatieve toets, om in sequentie de drie beschikbare configuraties te overlopen.

LED KANALEN 1.4	STAAT KANAAL BIJ WEGVALLEN SPANNING
Uit	Open
Aan	Gesloten
Knipperend	Geen verandering

Verlaten modaliteit configuratie:

- om te verlaten
 - a) bewaar de nieuwe instellingen en druk op de programmeerknop
 - b) bewaar niet en wacht 10 seconden na de laatste druk op een knop
- het einde van de modaliteit configuratie wordt aangegeven met het uitgaan van de programmeerled.
- herstel van de staat van de kanalen die ze hadden voor de ingang van de procedure.

In deze fase van de configuratie worden de berichten afkomstig van de bus genegeerd (ze worden beheerd bij het verlaten van de configuratie).

MONTAGE

Voor de montage, raadpleeg de figuur **C**.

Voor de elektrische aansluitingen, raadplee de figuur **B**. Als dubbele klemmen gebruikt worden voor de ingang en uitgang (stippellijn) van de fase (L), controleer of de totale stroom (I_{TOT}) de max. stroom niet overschrijdt (I_{MAX}) aangegeven in het deel "Technische gegevens" van het instructieblad. Voer de klemmen in de uitgangsgeleiders van de actuador en let erop dat ze correct ingevoerd worden (figuur **E**).

Voor de aansluiting van de busklem KNX, raadpleeg de figuur **D**.

ONDERHOUD

De inrichting vergt geen onderhoud. Voor een eventuele reiniging, gebruik een droge doek.

PROGRAMMERING

De inriching moet geconfigureerd worden met Easy Controller of de software ETS. Gedetailleerde informatie over de configuratieparameters en hun waarden zijn opgenomen in de Technische handleiding en de Handleiding voor de programmering van de inrichtingen Easy con Easy Controller beschikbaar op de site (www.gewiss.com).

TECHNISCHE GEGEVENS

Communicatie	Bus KNX
Voeding	Via bus KNX, 29 V dc SELV
Stroomopname bus	10 mA
Buskabel	KNX TP1
Bedieningselementen	1 miniprogrammeertoets 4 lokale bedieningstoetsen relais
Weergave-elementen	1 rode programmeerled 4 groene LEDs signalering staat uitgang
Elementen aandrijving	4 relais 16 AX met contact NA zonder spanning
Max. omschakelstroom	16 A (AC1) 16AX (140 µF rif. EN 60669-1) fluorescentieladingen met max. piekstroom 400A (200 µs)
Max. vermogen per typologie lading	Gloeilampen (230Vac): 3000W Halogenlampen (230Vac): 3000W Ladingen gestuurd door toroidale transformatoren: 3000W Ladingen gestuurd door elektronische transformatoren: 2000W Lampen met laag energieverbruik (compacte fluorescentielampen): 80x23W
Max. verspreid vermogen	4W
Gebruiksomgeving	Binnen, droge plaatsen
Bedrijfstemperatuur	-5 ÷ +45 °C
Opslagtemperatuur	-25 ÷ +55 °C
Relatieve vochtigheidsgraad	Max 93% (niet condensierend)
Aansluiting op bus	Koppelsklem, 2 pinnen Ø 1 mm
Elektrische aansluitingen	Uittrekbare schroefklemmen Max. doorsnede kabels: 4 mm²
Beschermingsgraad	IP20
Afmetingen	4 DIN-modules
Normatieve referenties	Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit 2014/30/EU, EN 50491, EN 60669-2-5 KNX
Certificeringen	

HRVATSKI

– Sigurnost uređaja je zajamčena samo uz razumijevanje uputa za sigurnost i korište-nje; stoga ih je potrebno sačuvati. Osigurajte da ove upute dobiju instalater i krajnji korisnik.

– Ovi proizvod treba koristiti samo za one svrhe za koje je izričito namijenjen. Svaka druga uporaba smatra se nepravilnom i/ili opasnom. U slučaju sumnje obratite se SAT Servisu za tehničku podršku GEWISS.

– Proizvođač se ne smatra odgovornim za eventualne štete zbog nepravilnog i pogreš-nog korištenja te neovlaštenih izmjena proizvoda.

– Na proizvodu se ne smiju vršiti nikakve izmjene. Bilo kakva izmjena poništava jamstvo i može učiniti proizvod opasnim.

– Odgovoran za stavljanje proizvoda na tržište Europske unije je:

GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: +39 035 946 111 - Fax: +39 035 946 270
E-mail: qualitymarks@gewiss.com - Website: www.gewiss.com

PAŽNJA: uređaj smije postavljati isključivo stručno osoblje sukladno propi-sima na snazi i vodičima za instalacije KNX.

PAŽNJA: kabeli bus signala koji se ne koriste te vodiči električnog kon-tinuiteta niko ne smiju dodirivati elemente pod naponom ili vodič za uzemljenje!

PAŽNJA: prekinite napajanje mreže prije postavljanja ili bilo koje druge intervencije na uređaju.

SADRŽAJ PAKIRANJA

kom. 1 Aktuator 4 kanala 16 AX Easy - od vodiča DIN

kom. 1 Spojnica bus

kom. 4 Spojnice s vijcima

kom. 1 Poklopac s vijcima

kom. 1 Priručnik za instalaciju

UKRATKO

Aktuator 4 kanala 16 AX Easy - od vodiča DIN omogućava uključivanje/isključivanje do 4 različita električna opterećenja putem 4 releja od 16 AX od kojih svaki ima 1 izlazni kontakt NA. Naredba za komutaciju releja može doći od uređaja za upravljanje ili senzora sustava Home Automation, putem bus-a KNX, ili može biti lokalna putem prednjih tipki.

Aktuator se napaja s linije bus i ima 4 prednje zelene LED lampice za označavanje sta-tusa izlaza. Modul se montira na DIN vodič unutar električne kutije ili derivacijske kutije.

Uređaj je opremljen (Slika A):

- Izlazom releja 1
- Izlazom releja 2
- Tipkom za lokalnu komandu releja 1
- LED lampicom statusa releja 1
- Tipkom za lokalnu komandu releja 2
- LED lampicom statusa releja 2
- LED lampicom statusa releja 3
- Tipkom za lokalnu komandu releja 3
- LED lampicom za programiranje
- Tipkom za programiranje
- LED lampicom statusa releja 4
- Tipkom za lokalnu komandu releja 4
- Izlazom releja 3
- Izlazom releja 4
- Terminalima bus

FUNKCIJE

Svaki kanal aktuatora može se konfigurirati Easy controllerom za provođenje sljedećih funkcija:

Uključivanje i isključivanje opterećenja
Kanal aktuatora uključuje ili isključuje električno opterećenje po primitku naredbe ON/ OFF. Zelena LED lampica svijetli i označava da je kontakt releja zatvoren.

Provedba naredbi s vremenskim odmakom
Aktuator uključuje povezano električno opterećenje na vrijeme određeno vrijednošću parametra *Vrijeme uključanja* i isključuje ga po njegovom isteku. To je podešavanje za, na primjer, automatsko paljenje/gašenje. Ako tijekom razdoblja uključjenja, aktuator dobije novu naredbu ON s vremenskim odmakom, računanje vremena započinje od početka. Po prijemu naredbe OFF ili po uključanju scenarija koji sadržava naredbu OFF za aktuator, relej se isključuje, a računanje vremena poništava. S parametrom *Vrijeme upozorenja* može se omogućiti upozorenje za gašenje: u ovom slučaju relej se kratko otvara (svjetlo se na trenutak ugasi) kada na kraju vremenskog odmaka nema vremena određenog parametrom. Zelena LED lampica svijetli kada je kontakt releja zatvoren.

Provedba prioritetnih naredbi
Aktuator komutira relej u statusu (ON ili OFF) kojega prenosi uređaj (sučelje kontakata) koji šalje prioritetrnu naredbu. Sve dok ne dobije naredbu koja opoziva zadano, aktuator ignorira sve ostale naredbe koje dobije, uključujući i one s prednjih tipki. Ako nisu primljene nikakve druge naredbe, po završetku zadanoj aktuator se vraća u status prije uključjenja istog. U suprotnom slučaju, status odgovara zadnjoj dobivenoj naredbi. Zelena LED lampica svijetli kada je kontakt releja zatvoren.

Upravljanje scenarijima
Svaki kanal aktuatora može spremiti i provesti do 8 scenarija, a sa svakim od njih je povezan status releja ON ili OFF. Sa scenarijem nije moguće povezati uključjenje s vremenskim odmakom. Da bi se neki status aktuatora povezao s nekim scenarijem, potrebno je dati naredbu za izlaz u željeni status (ON/OFF) prije početka spremanja. Zelena LED lampica svijetli kada je kontakt releja zatvoren.

UPORABA TIPKI ZA LOKALNE NAREDBE

Tipke za lokalne naredbe omogućavaju provedbu periodične komutacije ON/OFF, mijenjajući status releja svakim pritiskom na njih. U slučaju da je aktivna prioritetna naredba, lokalne naredbe se ne izvršavaju.

PAŽNJA: tipke za lokalne naredbe su u funkciji samo ako postoji napajanje BUS-a i ako je ugašena LED lampica za programiranje.

PONAŠANJE KOD NESTANKA I POVRATKA NAPAJANJA BUS-A

Pri povratku napajanja bus-a, kontakti ostaju u statusu koji su imali kod nestanka. Kod nestanka napajanja bus-a, aktuator ne provodi nikakve promjene statusa izlaznih kon-takata (tovnička konfiguracija). Moguće je konfigurirati ponašanje izlaza kod nestanka napajanja bus-a, sljedećim postupkom.

Ulaz u način rada za promjenu:

- pritisnite tipku za programiranje; pali se crvena LED lampica za programiranje
- istovremeno pritisnite i držite najmanje 3 sekunde tipke za lokalne naredbe 1 i 4
- pričekajte da se pojavi jedan bljesak 4 LED lampice
- otvaranje kontakata svih kanala
- uključivanje sve 4 LED lampice sukladno konfiguraciji koja je trenutčno aktivna (po-gledajte donju tablicu)

Personalizacija parametra:

- promijenite postavke svakog pojedinog kanala pritiskom na odgovarajuću tipku tako da prolazite redom kroz konfiguracije na raspolaganju.

LED LAMPICE KANALA 1.4	STATUS KANALA NAPAJANJA	KOD NESTANKA
Ugašena	Otvoreno	
Upaljena	Zatvoreno	
Treperi	Nema promjene	

Izlaz iz načina rada za konfiguraciju:

- za izlaz
 - uz spremanje novih postavki, pritisnite tipku za programiranje
 - bez spremanja, neka prode 10 sekundi od zadnjeg pritiska na neku tipku
- kraj načina rada za konfiguraciju označen je gašenjem LED lampice za progra-miranje.
- povratak statusa kanala koji je prethodio samom postupku.

U ovoj fazi konfiguracije, poruke koje dolaze iz bus-a se ignoriraju (riješavaju se po izlasku iz konfiguracije).

MONTAŽA

Za montažu, pogledajte sliku **C**.
Za električne spojeve, pogledajte sliku **B**. Ako se koriste dvostruke spojnice za provođenje ulaza i izlaza (isprekidana linija) faze (L), provjerite da jakost struje kroz strujni krug (I_{max}) ne prelazi maksimalnu jakost. (I_{max}) je navedena u odjeljku "Tehnički podaci" lista s uputama. Umetnite spojnice u izlazne konektore aktuatora, pazеći da se pravilno postave (slika **E**).

Za spajanje spojnice bus-a KNX, pogledajte sliku **D**.

ODRŽAVANJE

Uređaju nije potrebno nikakvo održavanje. Za eventualno čišćenje koristite suhu krpu.

PROGRAMIRANJE

Uređaj se mora konfigurirati Easy Controllerom ili softverom ETS. Detaljne informacije o parametrima konfiguracije i o njihovim vrijednostima nalaze se u Tehničkom priručniku i Priručniku za programiranje uređaja Easy s Easy Controllerom raspoloživim na web stranici (www.gewiss.com).

TEHNIČKI PODACI

Komunikacija	Bus KNX
Napajanje	Putem bus-a KNX, 29 V dc SELV
Potrošnja struje bus-a	10 mA
Kabel bus-a	KNX TP1
Elementi upravljanja	1 mini tipka za programiranje
Elementi vizualnog prikaza	4 tipke za lokalne naredbe releja
Elementi akucije	1 crvena LED lampica za programiranje
Maksimalna struja komutacije	4 zelene LED lampice za označavanje statusa izlaza
Maksimalna snaga za vrstu opterećenja	4 releja 16 AX s kontaktom NA bez napona 16 A (AC1) 16AX (140 µF ref. EN 60669-1) fluorescentnog naboja maksimalne uklopne struje 400A (200 µs) Žarulje sa žarnom niti (230Vac): 3000 W Halogene žarulje (230Vac): 3000 W Opterećenja namještena od toroidnih transforma-tora: 3000 W Opterećenja namještena od elektroničkih transfor-matora: 2000 W Štedne žarulje (kompaktne fluorescentne): 80x23W 4 W Unutarnji, suhi prostor -5 ÷ +45 °C -25 ÷ +55 °C Max 93% (nekondenzacijska) Spojnica za ugradnju, 2 pin Ø 1 mm Spojnice koje se mogu skinuti, s vijcima Maksimalni presjek kabela: 4 mm ² IP20 4 DIN profila Direktiva o niskom naponu 2014/35/EU Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU, EN 50491, EN 60669-2-5 KNX
Maksimalni gubitak snage	
Prostor	
Radna temperatura	
Temperatura skladištenja	
Relativna vlažnost	
Spoj na bus	
Električni spojevi	
Stupanj zaštite	
Dimenzije	
Norme i propisi	
Certifikati	

SLOVENŠČINA

– Varnost naprave lahko zagotovite le z upoštevanjem varnostnih navodil in navodil za uporabo; zato jih morate shraniti. Prepričajte se, da bosta ta navodila dobila tako instalater kot končni uporabnik.

– Izdelek mora biti namenjen le za uporabo, za katero je bil posebej zasnovan. Vsaka drugačna uporaba se šteje za neprimerno in/ali nevarno. V primeru dvoma se obrnite na službo za tehnično pomoč proizvajalca GEWISS.

– Proizvajalec ne more biti odgovoren za morebitno škodo, ki je posledica nepravilne ali napache uporabe in nedovoljene predelave kupljenega izdelka.

– Izdelka ni dovoljeno predelovati. Kakršna koli predelava izniči garancijo in lahko ogrozi varnost pri uporabi izdelka.

– Za dajanje izlaska na trg EU je odgovorno podjetje:

GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italia
Tel.: +39 035 946 111 - Faks: +39 035 946 270
E-pošta: qualitymarks@gewiss.com - Spletna stran: www.gewiss.com

POZOR: Namestitev naprave sme opraviti le usposobljena oseba, ki se mora ravnati po veljavnih standardih in smernicah za nameščanje naprav KNX.

POZOR: Neuporabljeni signalni kablji vodila in vodnik za električno nepre-kinjenost se ne smejo nikoli dotikati elementov pod napetostjo ali ozem-ljivostnega kablja!

POZOR: Pred začetkom namestitve ali katerega koli drugega posega na napravi izklopite omrežno napetost.

VSEBINA KOMPLETA

- 1 4-kanalni aktuator 16 AX Easy - za vodilo DIN
- 1 priključna sponka za vodilo
- 4 vijčne priključne sponke
- 1 pokrovček z vijakom
- 1 priročnik za namestitev

KRATKA NAVODILA

4-kanalni aktuator 16 AX Easy - za vodilo DIN omogoča neodvisno vklopjanje/izklopja-nje do 4 različnih električnih bremen prek 4 relejev 16 AX, od katerih je vsak opremljen z 1 izhodnim kontaktom NO. Ukaz za preklapljanje releja lahko pride iz krmilnih naprav ali senzorjev sistema za avtomatizacijo doma prek vodila KNX, ali pa se ustvari lokalno prek prednjih tipk.

Aktuator se napaja po vodilu in je opremljen s 4 zelenimi LED sijalkami na sprednji strani, ki označujejo stanje izhoda. Modul je predviden za namestitev na vodilo DIN v električnih omarih ali razdelilnih razvodnicah.

Naprava vključuje (Slika A):

- Izhod releja 1
- Izhod releja 2
- Tipko za lokalno krmiljenje releja 1
- LED stanja releja 1
- Tipko za lokalno krmiljenje releja 2
- LED stanja releja 2
- LED stanja releja 3
- Tipko za lokalno krmiljenje releja 3
- LED za programiranje
- Tipko za programiranje
- LED stanja releja 4
- Tipko za lokalno krmiljenje releja 4
- Izhod releja 3
- Izhod releja 4
- Priključno sponko za priklp na vodilo

FUNKCIJE

S programsko opremo Easy Controller lahko vsak kanal aktuatorja nastavit za izvajanje naslednjih funkcij:

Vklop in izklop bremen
Kanal aktuatorja vklopi ali izklopi električno breme skladno s sprejemom ukaza za vklop/izklop. Vklop zelene LED sijalke označuje, da je kontakt releja zaprt.

Izvajanje časovnih ukazov
Aktuator vklopi priključeno električno breme za čas, ki je določen s parametrom *Čas vklopa* in ga izklopi po preteku tega časa. Ta nastavev se uporablja na primer za luč za stopnišče. Če v času vklopa aktuator sprejme nov vklopni ukaz s časovno omejitvijo, se časovno štetje začne znova. Ob sprejemu izklopnega ukaza ali vklopu katere od scen, ki vključuje izklopni ukaz aktuatorja, se rele izklopi, štetje pa se prekine. S parametrom *Čas predhodnega opozarjanja* lahko omogočite predhodno opozarjanje pred izklopom. V tem primeru se bo rele odprl za kratek čas (luč se za trenutek ugasne), ko ob koncu časovne omejitve poteče čas, ki je določen s parametrom. Vklop zelene LED sijalke označuje, da je kontakt releja zaprt.

Izvajanje prednostnih ukazov
Aktuator preklopi rele v stanje (vklop ali izklop), posredovano iz naprave (kontaktnega vmesnika), ki pošlje prednostni ukaz. Dokler ne prejme ukaza za preklic preglasitve, aktuator zanemari vse druge prejete ukaze, vključno s tistimi iz sprednjih tipk. Če ne prejme drugih ukazov, se aktuator ob koncu preglasitve vrne v stanje, ki je bilo aktivno pred vklopom preglasitve. V nasprotnem primeru sprejme stanje, ki ustreza zadnjemu prejetemu ukazu. Vklop zelene LED sijalke označuje, da je kontakt releja zaprt.

Upravljanje scen
Vsak kanal aktuatorja lahko shrani in izvede do 8 scen, od katerih je vsaki dodeljeno stanje vklopa ali izklopa releja. Scenam ni mogoče dodeliti časovnega vklopa. Za do-delitve stanja aktuatorja posamezni sceni morate najprej krmiliti izhod v zeleno stanje (vklop/izklop) in šele nato ga lahko shranite. Vklop zelene LED sijalke označuje, da je kontakt releja zaprt.

UPORABA TIPK ZA LOKALNO KRMILJENJE

Tipke za lokalno krmiljenje omogočajo ciklično preklapljanje vklopa/izklopa, s čimer se ob vsakem pritisku tipke zamenja stanje releja. Če je aktiven kateri kolj prednostni ukaz, se lokalni krmilni ukazi ne izvršijo.

POZOR: tipke za lokalno krmiljenje delujejo le, če je prisotno napajanje vodila in je LED sijalka za programiranje ugasnjena.

OBNAŠANJE OB IZPADU IN OBNOVITVI ELEKTRIČNEGA NAPAJANJA VODILA

Ob obnovitvi napajanja vodila kontakti ostanejo v stanju, ki je bilo aktivno ob izpadu. Ob izpadu napajanja vodila aktuator ne spremeni stanja izhodnih kontaktov (tovarniška nastavitve). Obnašanje izhodov ob izpadu napajanja vodila lahko nastavite po nasled-njem postopku.

Vstop v način za spreminjanje konfiguracije:

- pritisnite tipko za programiranje; rdeča LED sijalka za programiranje zasveti
- sočasno pritisnite za vsaj 3 sekunde tipki za lokalno krmiljenje 1 in 4
- počakajte, da 4 LED sijalke utripnejo
- kontakti vseh kanalov se odprejo
- vklopjo se vse 4 LED sijalke glede na trenutno aktivno konfiguracijo (glejte spodnjo razpredelnico)

Nastavitev parametrov po meri:

- prilagodite nastavev vsakega posameznega kanala s pritiskanjem ustrezne tipke, tako da se zaporedno pomaknete skozi tri razpoložljive konfiguracije.

LED ZA KANALE 1.4	STANJE KANALA OB IZPADU NAPAJANJA
Ne sveti	Odprt
Sveti	Zaprto
Utripa	Ni spremembe

Izhod iz načina za spreminjanje konfiguracije:

- za izhod
 - s shranitvijo novih nastavitvev pritisnite tipko za programiranje
 - brez shranitve pustite, da preteče 10 sekund od zadnjega pritiska tipke
- izklop LED sijalk za programiranje označuje zaključek načina za spreminjanje kon-figuracije.
- obnovi se stanje kanalov, ki je bilo aktivno ob vstopu v postopek.

V tej fazi konfiguracije se sporočila, ki prihajajo iz vodila, ne upoštevajo (sporočila bodo upoštevana ob izhodu iz načina za spreminjanje konfiguracije).

MONTAŽA

Za montažo si oglejte sliko **C**.

Za električne priključke si oglejte sliko **B**. Če uporabljate dvojne priključne sponke za vstop in izstop (črtkana črta) faze (L), preventite, da skupni tok v tokokrogu (I_{max}) ne presega največjega toka (I_{max}), ki je naveden v razdelku "Tehnični podatki" na strani z navodili. Vstavite priključne sponke v izhodne priključke aktuatorja, pri čemer bodite pozorni, da se pravilno vstavijo (slika **E**).

Za priključitev sponke za priklp na vodilo KNX si oglejte sliko **D**.

VZDRŽEVANJE

Naprava ne zahteva vzdrževanja. Če je potrebno čiščenje, uporabite suho krpو.

PROGRAMIRANJE

Za konfiguracijo naprave uporabite programsko opremo Easy Controller ali ETS. Podrobne informacije glede parametrov za konfiguracijo in njihovih vrednosti so v teh-ničnem priročniku in priročniku za programiranje naprav Easy s programsko opremo Easy Controller, ki sta dostopna na spletni strani (www.gewiss.com).

TEHNIČNI PODATKI

Komunikacija	Vodilo KNX
Napajanje	Prek vodila KNX, 29 V DC SELV
Tokovna poraba vodila	10 mA
Kabel vodila	KNX TP1
Elementi za upravljanje	1 mini tipka za programiranje
Elementi za prikazovanje	4 tipke za lokalno krmiljenje relejev
Elementi za proženje	1 rdeča LED za programiranje
Največji prekllopni tok	4 zelene LED za označevanje stanja izhoda
Največja moč glede na vrsto bremena	4 releji 16 AX s kontaktom NO brez napajanja 16 A (AC1) 16 AX (140 µF ref. EN 60669-1) za fluorescentna bremena z največjim vklopnim tokom 400 A (200 µs) Navadne sijalke (230 V AC): 3000 W Halogenske sijalke (230 V AC): 3000 W Bremena, ki jih krmilijo toroidni transformatorji: 3000 W Bremena, ki jih krmilijo elektronski transformatorji: 2000 W Varčne sijalke (fluorescentne kompaktne): 80 x 23 W Notranji, suhi prostori -5 do +45 °C -25 do +55 °C Največ 93-odstotna (brez kondenzacije) Priključna sponka, 2-polina Ø 1 mm Snmeljive vijčane priključne sponke Največji presek kablov: 4 mm ² IP20 4 moduli DIN Nizkonapetostna direktiva 2014/35/EU Direktiva o elektromagnetni združljivosti 2014/30/EU, EN 50491, EN 60669-2-5 KNX
Največja izguba moči	
Okolje uporabe	
Delovna temperatura	
Temperatura skladištenja	
Relativna vlažnost	
Povezava z vodilom	
Električni priključki	
Razred zaščite	
Mere	
Referenčni standardi	
Certifikati	

ROMÂNĂ

– Siguranța dispozitivului este garantată doar prin respectarea instrucțiunilor de sigu-ranță și de utilizare; așadar, asigurați-vă că le aveți întotdeauna la îndemână. Asigu-rați-vă că instrucțiunile sunt furnizate instalatorului și utilizatorului final.

– Produsul este destinat exclusiv utilizării pentru care a fost conceput în mod expres. Orice altă utilizare este considerată improprie și/sau periculoasă. În cazul în care aveți nelămuriri, contactați serviciul de asistență tehnică (SAT) din cadrul GEWISS.

– Producătorul nu își asumă răspunderea pentru eventualele daune datorate utilizării impropii, greșite sau eventualelor modificări aduse produsului achiziționat.

– Produsul nu trebuie să fie modificat. Orice modificare anulează garanția și poate face ca folosirea produsului să prezinte riscuri.

– Responsabilitul pentru introducerea produsului pe piața din Uniunea Europeană este:

GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italia
Tel.: +39 035 946 111 - Fax: +39 035 946 270
E-mail: qualitymarks@gewiss.com - Site web: www.gewiss.com

ATENȚIE: instalarea dispozitivului trebuie să fie efectuată numai de per-sonal calificat, respectând normele în vigoare și instrucțiunile privind in-stalarea senzorilor KNX.

ATENȚIE: cablurile de semnal neutilizate ale magistralei și conductorul de continuitate electrică nu trebuie să atingă niciodată elemente aflate sub tensiune sau electrodul de împământare!

ATENȚIE: deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare cu energie electrică înainte de a instala sau a efectua orice intervenție asupra acestuia.

CONȚINUTUL PACHETULUI

1 buc. mecanism de acționare cu 4 canale 16 AX Easy - pentru șina DIN

1 buc. conector magistrală

4 buc. borne cu șurub

1 buc. capac cu șurub

1 buc. manual de instalare

PE SCURT

Mecanismul de acționare cu 4 canale 16 AX Easy - pentru șina DIN permite activarea/dezactivarea independentă a unui număr de până la 4 sarcini electrice diferite prin intermediul unui număr de 4 releuri de 16 AX prevăzute cu 1 contact de ieșire NA fiecare. Comanda de comutare a releului poate ajunge de la dispozitivele de comandă sau de la senzorii sistemului Home Automation, prin intermediul magistralei KNX sau poate fi generată local, prin intermediul butoanelor frontale. Mecanismul de acționare este alimentat de la linia magistralei și este dotat cu 4 LED-uri frontale verzi pentru semnalizarea stării ieșirilor. Modulul este montat pe șina DIN, în interiorul tablourilor electrice sau al dozelor de derivație.

Dispozitivul este dotat cu (Figura A):

- Ieșire releu 1
- Ieșire releu 2
- Buton de comandă locală releu 1
- LED stare releu 1
- Buton de comandă locală releu 2
- LED stare releu 2
- LED stare releu 3
- Buton de comandă locală releu 3
- LED de programare
- Tastă de programare
- LED stare releu 4
- Buton de